



# iPhone 3G

Guide d'informations  
importantes sur le produit

Ce *Guide d'informations importantes sur le produit* contient des informations relatives à la sécurité, à la manipulation, à l'élimination et au recyclage, à la réglementation et à la licence logicielle, ainsi que la garantie limitée d'un an pour l'iPhone.

Consultez les informations concernant le recyclage, l'élimination et d'autres sujets environnementaux dans le *Guide de l'utilisateur de l'iPhone*, disponible à l'adresse suivante : [www.apple.com/ca/fr/support/manuals/iphone](http://www.apple.com/ca/fr/support/manuals/iphone).



Afin d'éviter toute blessure, consultez les informations relatives à la sécurité ci-dessous, ainsi que le mode d'emploi, avant d'utiliser l'iPhone. Pour prendre connaissance des instructions d'utilisation détaillées, lisez le *Guide de l'utilisateur de l'iPhone* sur votre iPhone en consultant [help.apple.com/iphone](http://help.apple.com/iphone) ou à l'aide du signet « Guide de l'utilisateur de l'iPhone » présent dans Safari. Pour télécharger une version du *Guide de l'utilisateur de l'iPhone* et la dernière version de ce *Guide d'informations importantes sur le produit*, consultez : [www.apple.com/ca/fr/support/manuals/iphone](http://www.apple.com/ca/fr/support/manuals/iphone).

## Informations importantes relatives à la sécurité

**ATTENTION :** le fait de ne pas suivre les présentes instructions de sécurité peut provoquer un incendie, une électrocution ou d'autres blessures et dégâts.

**Manipulation de l'iPhone** Ne laissez pas tomber, ne désassemblez pas, n'ouvrez pas, n'écrasez pas, ne tordez pas, ne déformez pas, ne percez pas, ne réduisez pas en morceaux, ne mettez pas dans un four à micro-ondes, ne mettez pas au feu, ne peignez pas ou n'insérez pas de corps étranger dans l'iPhone.

**Protection contre l'eau et l'humidité** N'utilisez pas l'iPhone sous la pluie, à proximité d'un évier ou de tout autre lieu humide. Veillez à ne pas renverser d'aliments ou de liquides sur l'iPhone. Si l'iPhone est mouillé, débranchez tous les câbles, éteignez-le (appuyez sur le bouton Marche/Veille puis faites glisser le curseur à l'écran) avant de procéder au nettoyage. Laissez-le ensuite sécher entièrement avant de le rallumer. N'essayez jamais de sécher l'iPhone à l'aide d'une source externe de chaleur telle qu'un four à micro-ondes ou un sèche-cheveux. Un iPhone endommagé après avoir été exposé à des liquides est inutilisable.

**Réparation ou modification de l'iPhone** N'essayez jamais de réparer ou de modifier l'iPhone vous-même. Le démontage de l'iPhone, y compris le retrait des vis externes, peut provoquer des dégâts non couverts par la garantie. L'iPhone ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur, hormis la carte SIM et le plateau SIM. La réparation ne doit être réalisée que par un fournisseur de service pour matériel sans fil agréé Apple. Si l'iPhone a été immergé dans de l'eau ou perforé, ou qu'il a subi une chute grave, ne vous en servez pas avant de l'avoir apporté à un fournisseur de service pour matériel sans fil agréé Apple. Pour en savoir plus sur la réparation,

sélectionnez Aide iPhone dans le menu Aide d'iTunes ou rendez-vous à l'adresse suivante : [www.apple.com/ca/fr/support/iphone/service/faq](http://www.apple.com/ca/fr/support/iphone/service/faq).

**Remplacement de la batterie** La batterie rechargeable de l'iPhone ne doit être remplacée que par Apple ou par un fournisseur de service pour matériel sans fil agréé Apple. Pour en savoir plus sur le remplacement de la batterie, rendez-vous à l'adresse suivante :

[www.apple.com/ca/fr/support/iphone/service/battery](http://www.apple.com/ca/fr/support/iphone/service/battery).

**Recharge de l'iPhone** Pour charger l'iPhone, utilisez uniquement le câble Apple Dock Connector vers USB avec un adaptateur secteur Apple USB Power Adapter, ou un port USB à forte alimentation sur un autre dispositif conforme à la norme USB 2.0 ou 1.1, un autre produit ou accessoire de marque Apple conçu pour fonctionner avec l'iPhone ou un accessoire tiers dont l'utilisation est certifiée par le logo Apple « Works with iPhone ».

Avant d'utiliser tout produit ou accessoire avec l'iPhone, consultez l'ensemble des consignes de sécurité le concernant. Apple n'est responsable ni du fonctionnement d'accessoires tiers, ni de leur conformité aux normes de réglementation et de sécurité.

Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur Apple USB Power Adapter pour recharger votre iPhone, assurez-vous qu'il est correctement assemblé avant de le brancher dans une prise de courant. Insérez ensuite fermement l'adaptateur secteur USB Apple dans la prise de courant. Ne branchez ou débranchez en aucun cas l'adaptateur secteur Apple USB Power Adapter lorsque vous avez les mains mouillées.

L'adaptateur secteur Apple USB Power Adapter peut chauffer lors de son usage normal. Veillez à toujours prévoir une ventilation adéquate autour de l'adaptateur secteur Apple USB Power Adapter et à manipuler celui-ci avec précaution. Débranchez l'adaptateur secteur dans les situations suivantes :

- Le câble d'alimentation ou la prise est usé(e) ou abîmé(e).
- L'adaptateur est exposé à la pluie, à des liquides ou à une humidité excessive.
- Le boîtier de l'adaptateur a été abîmé.
- Vous avez l'impression que l'adaptateur a besoin d'être réparé ou révisé.
- Vous souhaitez nettoyer l'adaptateur.

**Prévention de la diminution de l'acuité auditive** Il existe des risques de perte d'audition irréversibles si le récepteur, les écouteurs, le haut-parleur ou le kit mains-libres sont réglés à pleine puissance. Réglez le volume à un niveau ne présentant pas de danger. Avec le temps, vous pouvez vous habituer à un volume plus élevé qui vous semble normal mais est susceptible d'endommager votre ouïe. Si vous entendez des bourdonnements ou un son étouffé, arrêtez l'écoute et faites-vous ausculter par un spécialiste en audition. Plus le volume est élevé, plus votre audition risque d'être endommagée rapidement. Les spécialistes de l'audition donnent les recommandations suivantes :

- Limitez la durée d'utilisation à volume élevé des écouteurs, du haut-parleur ou du combiné.
- Évitez d'augmenter le volume pour couvrir un environnement bruyant.
- Baissez le volume si vous n'entendez pas les gens parler auprès de vous.

Pour plus de renseignements sur la manière de régler un volume maximum sur l'iPhone, consultez le *Guide de l'utilisateur de l'iPhone*.

**Appels d'urgence** Ne dépendez pas des dispositifs sans fil pour des communications essentielles, notamment relatives aux urgences médicales. L'utilisation de l'iPhone pour appeler les services d'urgence peut ne pas fonctionner partout. Les numéros et services d'urgence varient par région et il arrive qu'un appel d'urgence ne puisse être passé en raison de l'indisponibilité du réseau ou d'interférences dues à l'environnement. Il se peut que certains réseaux de téléphonie mobile n'acceptent pas les appels d'urgence provenant d'un iPhone si celui-ci ne possède pas de carte SIM, si la carte SIM est bloquée par code PIN ou si l'iPhone n'est pas activé.

**Conduite en toute sécurité** L'utilisation de l'iPhone seul ou avec des écouteurs (même dans le cas d'une utilisation avec une seule oreille) lors de la conduite d'un véhicule ou de l'utilisation d'une bicyclette n'est pas recommandée et est illégale dans certaines zones géographiques. Consultez et respectez les lois et réglementations applicables en matière d'utilisation de dispositifs mobiles comme l'iPhone à l'endroit où vous conduisez. Soyez vigilant et attentif lors de la conduite d'un véhicule ou d'une bicyclette. Si vous décidez d'utiliser l'iPhone pendant que vous conduisez, n'oubliez pas les consignes suivantes :<sup>1</sup>

- **Prêtez toute votre attention à la conduite et à la route.**  
L'utilisation d'un dispositif mobile lors de la conduite peut vous distraire de celle-ci. Si vous avez du mal à vous concentrer alors que vous conduisez n'importe quel type de véhicule, que vous utilisez une bicyclette ou que vous réalisez toute activité qui demande votre attention complète, arrêtez-vous sur le bord de la route avant de passer un appel ou de répondre à un appel si les conditions de conduite l'exigent.
- **Apprenez à connaître votre iPhone et ses fonctionnalités, notamment les favoris, les appels récents et le haut-parleur.**  
Ces fonctionnalités vous aident à passer votre appel sans détourner votre attention de la route. Voir le Guide de l'utilisateur de l'iPhone pour plus de renseignements.
- **Utilisez un dispositif mains-libres.**  
Ajoutez à votre iPhone une couche supplémentaire de convivialité et de sécurité avec l'un des nombreux accessoires mains-libres disponibles.
- **Positionnez l'iPhone à portée de la main.**  
Gardez vos yeux sur la route. Si vous recevez un appel à un moment dangereux, laissez votre boîte vocale répondre pour vous.
- **Essayez d'effectuer vos appels pendant que votre véhicule est à l'arrêt.**  
Évaluez la circulation avant de composer un numéro ou d'effectuer un appel. N'effectuez des appels que lorsque vous ne vous déplacez pas ou avant de vous insérer dans la circulation.
- **Faites savoir à votre correspondant que vous êtes au volant.**  
Si nécessaire, interrompez l'appel lorsque la circulation est dense ou dans des conditions météorologiques difficiles. La conduite sous la pluie, la glace, la neige, dans le brouillard et même dans une circulation dense peut présenter des dangers.

<sup>1</sup> Adapté des conseils de conduite avec prudence de l'association CTIA-The Wireless Association®.

- **Lorsque vous conduisez, n'envoyez pas de SMS ou de courrier électronique, ne prenez pas de notes, ne recherchez pas de numéro de téléphone et ne réalisez aucune autre activité qui sollicite votre concentration.**

La rédaction ou la lecture de SMS ou de courriers électroniques, la saisie d'une liste de tâches ou la consultation de votre carnet d'adresses détourne votre attention de votre responsabilité principale, à savoir conduire en toute sécurité.

- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotionnelles qui pourraient vous déconcentrer.**

Faites savoir à vos correspondants que vous êtes au volant et interrompez les conversations qui peuvent détourner votre attention de la route.

**Localisation en toute sécurité** Si votre iPhone comprend des applications fournissant des cartes, des indications utilisant la boussole numérique, des directions ou une assistance utilisant la localisation, ces applications ne doivent être utilisées que pour une simple aide à la navigation et ne sauraient être utilisées pour déterminer avec précision des lieux, la proximité à un lieu, une distance ou une direction.

Les cartes, les directions et les applications basées sur l'emplacement fournies par Apple se basent sur des données recueillies et des services offerts par des tierces parties. Ces services de données sont susceptibles de faire l'objet de modifications et ne sont pas forcément disponibles partout. Les cartes, les directions ou les renseignements basés sur l'emplacement peuvent donc se révéler indisponibles, inexacts ou incomplets. Comparez les renseignements fournis sur l'iPhone avec votre environnement et reportez-vous aux panneaux indicateurs pour résoudre toute différence existante.

N'utilisez pas d'applications basées sur l'emplacement lorsque vous réalisez des tâches nécessitant toute votre attention. Pour bénéficier d'informations importantes sur la sécurité lors de la conduite de véhicule, reportez-vous à la rubrique « Consignes de sécurité lors de la conduite ». Respectez toujours les panneaux routiers ainsi que les lois et réglementations applicables à l'endroit où vous utilisez l'iPhone.

**Épilepsie, malaises et fatigue oculaire** Certaines personnes, représentant un faible pourcentage de la population, peuvent subir des malaises ou des crises (même si elles n'avaient jamais présenté auparavant de tels symptômes) lors de l'exposition à des stimulations lumineuses et notamment en jouant à des jeux vidéo ou en regardant des vidéos. Si vous avez déjà subi des crises d'épilepsie ou des malaises ou que vous avez des antécédents familiaux en la matière, vous devez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo (le cas échéant) ou de visualiser des vidéos sur votre iPhone. Arrêtez la visualisation et consultez un médecin si vous ressentez des maux de tête ou si vous souffrez d'un malaise, d'une crise épileptique, d'une convulsion, d'une contraction musculaire ou d'une gêne oculaire, de la perte de perception, de mouvements involontaires ou d'une perte de l'orientation. Afin de réduire les risques de maux de tête, de malaises, de crises épileptiques et de fatigue oculaire, évitez l'usage prolongé de l'iPhone, maintenez-le à distance de vos yeux, utilisez-le dans une pièce bien éclairée et faites des pauses régulières.

**Parties en verre** La partie extérieure de l'écran de l'iPhone est faite de verre. Ce verre est susceptible de se briser en cas de chute de l'iPhone sur une

surface dure ou d'impact important. Si le verre se fendille ou se craquèle, ne le touchez pas et n'essayez pas de retirer les éclats. Arrêtez d'utiliser l'iPhone jusqu'à remplacement du verre par un fournisseur de service pour matériel sans fil agréé Apple. Le bris de verre consécutif à un mauvais usage ou traitement n'est pas couvert par la garantie.

**Risques d'étouffement** L'iPhone contient de petits composants, ce qui peut représenter un risque d'étouffement pour les enfants en bas âge. Gardez l'iPhone et ses accessoires à l'écart des jeunes enfants.

**Mouvements répétés** Lorsque vous effectuez des tâches répétitives telles que taper du texte ou jouer sur votre iPhone, vous êtes susceptible d'éprouver une gêne occasionnelle dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Faites des pauses régulières et si la sensation d'inconfort continue à se faire sentir pendant ou après l'utilisation, arrêtez l'utilisation et consultez un médecin.

**Atmosphères potentiellement explosives** Éteignez l'iPhone (maintenez le bouton Marche/Veille enfoncé, puis faites glisser le curseur à l'écran) lorsque vous vous trouvez dans toute atmosphère présentant des risques d'explosion. Ne rechargez pas l'iPhone et respectez toutes les pancartes et consignes. Toute étincelle dans une telle zone pourrait provoquer une explosion ou un incendie et résulter en une blessure grave, voire la mort.

Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent, mais pas toujours, indiquées clairement. Les zones potentielles comprennent : les zones de remplissage de combustible (telles que les stations-services), les zones en dessous du niveau du pont sur les bateaux, les sites de transfert ou de stockage de combustibles ou de produits chimiques, les véhicules utilisant du gaz de pétrole liquéfié (notamment du propane ou du butane), les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que grains, poussières ou poudres métalliques) et toute autre zone où il vous serait normalement conseillé d'éteindre le moteur de votre véhicule.

**Véhicules équipés d'un coussin gonflable de sécurité (airbag)** Un coussin de sécurité (également connus sous le nom d'« Airbag ») se gonfle avec une grande force. Ne stockez pas l'iPhone, ni aucun de ses accessoires, dans la zone située au-dessus du coussin gonflable ou dans sa zone de déploiement.

**Exposition à l'énergie de radiofréquence** L'iPhone est doté d'émetteurs et de récepteurs radio. Lorsqu'il est allumé, l'iPhone reçoit et envoie de l'énergie de radiofréquence (RF) par le biais de son antenne. L'antenne cellulaire de l'iPhone se trouve à l'arrière de l'iPhone près du connecteur Dock. L'antenne Wi-Fi et Bluetooth® est située en haut à l'arrière de l'iPhone. L'iPhone est conçu et fabriqué en accord avec les limites d'exposition à l'énergie RF définies par la FCC (Federal Communications Commission) aux États-Unis, Industry Canada (IC) au Canada et les entités régulatrices du Japon, de l'Union européenne et d'autres pays. L'exposition standard est calculée selon une unité de mesure nommée le débit d'absorption spécifique ou DAS. La limite de DAS applicable à l'iPhone est définie à 1,6 watts par kilogramme (W/kg) par la FCC et par IC et à 2 W/kg par le Conseil de l'Union européenne. Les tests de DAS sont réalisés en utilisant des positions de fonctionnement standard (c'est-à-dire à l'oreille et porté sur le corps) précisées par ces agences, avec l'iPhone émettant dans toutes les bandes de fréquence à son plus haut niveau de puissance certifié.

Bien que le DAS soit déterminé au plus haut niveau de puissance certifié dans chaque bande de fréquence, le niveau de DAS effectif de l'iPhone en cours de fonctionnement peut être nettement au-dessous de la valeur maximale car l'iPhone ajuste en partie sa puissance d'émission en fonction de la proximité du réseau sans fil. De manière générale, plus vous êtes proche d'une station cellulaire de base, plus le niveau de puissance cellulaire émise est faible.

L'iPhone a été testé<sup>2</sup> et il répond aux directives d'exposition RF de la FCC, de l'IC et de l'Union européenne en matière de fonctionnement cellulaire, Wi-Fi et Bluetooth. Lors des tests d'utilisation au cours desquels l'iPhone est porté près de l'oreille et se trouve à 15 mm du corps, sa valeur DAS maximale dans chaque bande de fréquence est indiquée ci-dessous :

Bande de fréquence	Corps	Oreille	Limite FCC & IC 1g DAS (W/kg)
GSM 850	1,030	0,521	1,6
GSM 1900	0,522	1,290	1,6
UMTS II 1900	0,402	1,388	1,6
UMTS V 850	0,733	0,516	1,6
Wi-Fi	0,088	0,779	1,6

Bande de fréquence	Corps	Oreille	Limite DAS 10g Union européenne (W/kg)
GSM 900	0,559	0,235	2,0
GSM 1800	0,369	0,780	2,0
UMTS I 2100	0,231	0,878	2,0
Wi-Fi	0,051	0,371	2,0

Les mesures de DAS de l'iPhone peuvent dépasser les directives de la FCC si l'iPhone se trouve à moins de 15 mm du corps (par exemple, si vous transportez l'iPhone dans une poche). Pour optimiser les performances du dispositif mobile

<sup>2</sup> L'appareil a été testé par Compliance Certification Services, Fremont, CA, suivant les normes et procédures de mesure précisées dans le FCC OET Bulletin 65, Supplement C (Edition 01-01), l'IEEE P1528.1 du 21 avril 2003 et dans Canada RSS 102. L'iPhone respecte la recommandation du Conseil de l'Europe du 12 juillet 1999 relative à la limitation de l'exposition du public aux champs magnétiques [1999/519/EC].

et vous assurer que toute exposition humaine à de l'énergie RF ne dépasse pas les directives de la FCC, de l'IC et de l'Union européenne, respectez toujours les instructions et précautions suivantes : au cours de tout appel utilisant le récepteur audio intégré à l'iPhone, tenez celui-ci en dirigeant son connecteur Dock vers votre épaule de manière à augmenter la distance entre l'antenne et votre corps. Lorsque vous utilisez l'iPhone à proximité immédiate du corps pour effectuer des appels téléphoniques ou réaliser une transmission de données sans fil via un réseau cellulaire, maintenez l'iPhone à plus de 15 mm de votre corps et n'utilisez que des housses de transport, supports et attaches non métalliques permettant de maintenir une distance d'au moins 15 mm entre l'iPhone et votre corps.

Si vous êtes toujours soucieux à propos de l'exposition à de l'énergie RF, vous pouvez réduire encore plus votre exposition en limitant votre temps d'utilisation de l'iPhone, car la durée est un facteur dans l'exposition reçue par une personne, et en écartant plus l'iPhone de votre corps, car le niveau d'exposition diminue de manière considérable avec la distance.

**Informations complémentaires** Pour plus de renseignements mis à disposition par la FCC à propos de l'exposition aux RF, consultez la page web : [www.fcc.gov/oet/rfsafety](http://www.fcc.gov/oet/rfsafety).

La FCC et la FDA (Food and Drug Administration) aux États-Unis disposent également d'un site web destiné au public à l'adresse [www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm](http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm) pour répondre aux demandes concernant la sécurité des téléphones portables. Consultez-le périodiquement pour être au courant des mises à jour.

Pour en savoir plus sur la recherche scientifique liée à l'exposition aux RF, consultez la base de données maintenue par l'Organisation mondiale de la santé à l'adresse suivante : [www.who.int/emf](http://www.who.int/emf).

**Interférences de radiofréquence** Les émissions de radiofréquence des appareils électroniques peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électroniques et engendrer des dysfonctionnements. Bien que l'iPhone ait été conçu, testé et fabriqué en accord notamment avec les réglementations sur les émissions de radiofréquence des États-Unis, du Canada, de l'Union européenne et du Japon, les transmetteurs sans fil et circuits électriques de l'iPhone peuvent causer des interférences avec d'autres équipements électroniques. Nous vous recommandons donc de prendre les précautions suivantes :

**Avion** L'utilisation de l'iPhone peut être interdite dans les avions. Pour plus de renseignements sur l'utilisation du Mode avion pour désactiver les émetteurs sans fil de l'iPhone, consultez le *Guide de l'utilisateur de l'iPhone*.

**Véhicules** Les émissions de radiofréquence de l'iPhone peuvent affecter le système électronique des véhicules motorisés. En ce qui concerne votre véhicule, vérifiez avec le constructeur ou son représentant.

**Stimulateurs cardiaques** L'association HMA des fabricants du secteur de la santé recommande de maintenir une séparation minimale de 15 cm entre tout téléphone sans fil portable et un stimulateur cardiaque afin d'éviter tout risque d'interférences avec celui-ci. Les personnes portant un stimulateur cardiaque :

- doivent toujours *conserver* l'iPhone à plus de 15 cm de leur stimulateur lorsque le téléphone est allumé ;



- ne doivent pas transporter l'iPhone dans une poche de poitrine ;
- doivent utiliser l'oreille opposée au stimulateur cardiaque afin de minimiser toute interférence potentielle.

Si vous avez des raisons de suspecter la présence d'interférence, éteignez l'iPhone *immédiatement*.

**Appareils auditifs** L'iPhone peut interférer avec les appareils auditifs. Si c'est le cas, consultez le fabricant de votre prothèse ou votre médecin pour trouver d'autres options ou remèdes.

**Autres dispositifs médicaux** Si vous utilisez tout autre dispositif médical personnel, consultez son fabricant ou votre médecin afin de déterminer s'il est blindé de manière adéquate contre les émissions de radiofréquence de l'iPhone.

**Établissements de santé** Les hôpitaux et établissements de santé peuvent utiliser des équipements particulièrement sensibles aux émissions de radiofréquence extérieures. Éteignez l'iPhone lorsque le personnel ou des panneaux vous y invitent.

**Zones à explosion et sites signalés** Pour ne pas interférer avec les opérations d'explosion, éteignez l'iPhone dans les « zones à explosion » ou dans les zones indiquant d'arrêter les dispositifs radio. Respectez toutes les pancartes et toutes les consignes.

## Informations importantes concernant la manipulation

**AVIS :** le non-respect de ces instructions de sécurité peut engendrer la détérioration de l'iPhone ou des dégâts sur d'autres biens.

**Transport et manipulation de l'iPhone** L'iPhone contient des composants fragiles. Ne le pliez pas, ne l'écrasez pas ou ne le laissez pas tomber. Si l'arrière de la coque de votre iPhone est brillant, manipulez-le avec précaution pour conserver cette finition. Si vous avez peur de le rayer, vous pouvez utiliser l'un des nombreux étuis de transport vendus séparément.

**Utilisation des connecteurs et des ports** Ne forcez jamais un connecteur à entrer dans un port. Vérifiez l'absence de toute obturation du port. Si le connecteur et le port ne se connectent pas facilement, c'est qu'ils ne coïncident probablement pas. Assurez-vous que le connecteur correspond au port et que vous avez correctement placé le connecteur par rapport au port.

**Maintien de l'iPhone dans une gamme de températures acceptables** Utilisez uniquement l'iPhone dans un endroit où la température se situe entre 0° et 35° C (32° to 95°). Des températures élevées ou basses peuvent réduire temporairement la durée de vie de la batterie ou provoquer un arrêt momentané du fonctionnement de l'iPhone. Évitez les changements brusques de température ou d'humidité lors de l'utilisation de l'iPhone car de la condensation peut se former sur ou à l'intérieur de l'iPhone.

Stockez uniquement l'iPhone dans un endroit où la température se situe entre - 20° et 45° C. Ne laissez pas l'iPhone dans une voiture en stationnement car la température pourrait dépasser cette plage de températures.

Lorsque vous utilisez l'iPhone ou rechargez sa batterie, il est normal qu'il chauffe. La partie extérieure de l'iPhone agit en tant que surface de refroidissement qui transfère la chaleur de l'intérieur de l'unité vers l'air qui l'entoure.

**Entretien de l'extérieur de l'iPhone** Pour nettoyer l'iPhone, débranchez tous les câbles et éteignez l'iPhone (maintenez le bouton Marche/Veille enfoncé, puis faites glisser le curseur sur l'écran). Utilisez ensuite un chiffon doux, légèrement humide et non pelucheux. Empêchez l'humidité de pénétrer par les ouvertures. N'utilisez pas de produit de nettoyage de vitres, de détergent ménager, d'aérosol, de solvant, d'alcool, d'ammoniac ou de produit abrasif pour nettoyer l'iPhone.

## Certification and Compliance

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the EMC and wireless compliance and negate your authority to operate the product. This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices.

### FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Canadian Compliance Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada. This Class B device meets all the requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## European Union Regulatory Conformance

The equipment complies with the RF Exposure Requirement 1999/519/EC, Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0–300 GHz). This equipment meets the following conformance standards:

EN 300 328, EN 301 489-17, EN 301 511, EN 301 908, EN 50385

## EU Declaration of Conformity

**Български** Apple Inc. декларира, че този клетъчен, Wi-Fi, Bluetooth предавател е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

**Česky** Apple Inc. tímto prohlašuje, že tento cellular, Wi-Fi, & Bluetooth g je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

**Dansk** Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr cellular, Wi-Fi, & Bluetooth overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Deutsch** Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich das Gerät cellular, Wi-Fi, & Bluetooth in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

**Eesti** Käesolevaga kinnitab Apple Inc. seadme cellular, Wi-Fi, & Bluetooth vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**English** Hereby, Apple Inc. declares that this cellular, Wi-Fi, & Bluetooth is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Español** Por medio de la presente Apple Inc. declara que el cellular, Wi-Fi, & Bluetooth cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

**Ελληνική** ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Apple Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ cellular, Wi-Fi, & Bluetooth ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

**Français** Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil cellulaire, Wi-Fi, & Bluetooth est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

**Islenska** Hér með lýsir Apple Inc. yfir því að cellular, Wi-Fi, & Bluetooth er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

**Italiano** Con la presente Apple Inc. dichiara che questo cellulare, Wi-Fi, & Bluetooth è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**Latviski** Ar šo Apple Inc. deklarē, ka cellular, Wi-Fi, & Bluetooth atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių** Šiuo Apple Inc. deklaruoja, kad šis cellular, Wi-Fi, & Bluetooth atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

**Magyar** Alulírott, Apple Inc. nyilatkozom, hogy a cellular, Wi-Fi, & Bluetooth megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

**Malti** Hawnhekk, Apple Inc., jiddikjara li dan cellular, Wi-Fi, & Bluetooth jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

**Nederlands** Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel cellular, Wi-Fi, & Bluetooth in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**Norsk** Norsk Apple Inc. erklærer herved at utstyret mobiltelefon, Wi-Fi og Bluetooth er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Polski** Niniejszym Apple Inc. oświadcza, że cellular, Wi-Fi, & Bluetooth jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

**Português** Apple Inc. declara que este cellular, Wi-Fi, & Bluetooth está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Româna** Prin prezenta Apple Inc. declară că acest aparat cellular, Wi-Fi, & Bluetooth este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

**Slovensko** Apple Inc. izjavlja, da je ta cellular, Wi-Fi, & Bluetooth v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

**Slovensky** Apple Inc. týmto vyhlasuje, že cellular, Wi-Fi, & Bluetooth spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice/5/ES.

**Suomi** Apple Inc. vakuuttaa täten että cellular, Wi-Fi, & Bluetooth tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Svenska** Härmed intygar Apple Inc. att denna cellular, Wi-Fi, & Bluetooth står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

A copy of the Declaration of Conformity is available at:  
[www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)



iPhone can be used in the following countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH					

## European Community Restrictions

**Français** Pour usage en intérieur uniquement. Consultez l'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP) pour connaître les limites d'utilisation des canaux 1 à 9. [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr)

**Italiano** Approvato esclusivamente per l'uso in locali chiusi. L'utilizzo all'esterno dei propri locali è subordinato al rilascio di un'autorizzazione generale.


**Ελλάδα** Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο

## Japan Compliance Statement—VCCI Class B Statement 情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

### Compliance Marks

<b>Singapore</b>	Complies with IDA Standards DB00063	<b>South Africa</b>	TA-2008/712  APPROVED
<b>United Arab Emirates</b>	TRA ID: 0016472/08 TA: 0016473/08	<b>Russia</b>	 ME67

## Conditions Générales de l'iPhone

**IMPORTANT :** L'UTILISATION DE VOTRE iPhone IMPLIQUE QUE VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ PAR LES CONDITIONS SUIVANTES, PRÉSENTÉES PAR APPLE ET DES TIERS PARTIES :

- A. CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL DE L'APPLE iPhone
- B. NOTIFICATIONS DE LA PART D'APPLE
- C. CONDITIONS GÉNÉRALES DE GOOGLE MAPS
- D. CONDITIONS GÉNÉRALES DE YOUTUBE

## APPLE INC. CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL DE L'APPLE iPhone

### Licence individuelle

LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL (LA « LICENCE ») AVANT D'UTILISER VOTRE iPhone OU DE TÉLÉCHARGER LA MISE À JOUR DU LOGICIEL FOURNI AVEC LA PRÉSENTE LICENCE. L'UTILISATION DE VOTRE iPhone OU LE TÉLÉCHARGEMENT DE CETTE MISE À JOUR, LE CAS ÉCHÉANT, IMPLIQUE QUE VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS DE CETTE LICENCE, SAUF SI VOUS RETOURNEZ L'iPhone EN ACCORD AVEC LA POLITIQUE DE RETOUR D'APPLE. SI VOUS ÊTES EN DÉSACCORD AVEC LES CONDITIONS DE CETTE LICENCE, N'UTILISEZ PAS L'iPhone ET NE TÉLÉCHARGEZ PAS CETTE MISE À JOUR. SI VOUS ÊTES EN DÉSACCORD AVEC LES CONDITIONS DE LA LICENCE, VEUILLEZ RESTITUER L'iPhone DANS LES DÉLAIS IMPARTIS AUPRÈS DE L'APPLE STORE OU DU REVENDEUR AGRÉÉ OÙ VOUS L'AVEZ ACQUIS (SON PRIX VOUS SERA ALORS REMBOURSÉ), D'APRÈS LA POLITIQUE DE RETOUR PUBLIÉE À L'ADRESSE [http://www.apple.com/legal/sales\\_policies/](http://www.apple.com/legal/sales_policies/).

**1. Généralités.** Apple Inc. (« Apple ») vous concède une licence, et en aucun cas ne vous cède des droits, sur le logiciel (y compris le code ROM de démarrage et autre logiciel intégré), la documentation, les interfaces, le contenu, les polices de caractères et toutes les données accompagnant votre iPhone (« Logiciel original de l'iPhone »), pouvant être mis à jour ou remplacés par des mises à jour de logiciels ou des logiciels de restauration du système fournis par Apple (« Mises à jour du Logiciel de l'iPhone »), qu'ils soient sur mémoire morte (ROM) ou sur tout autre support ou sous toute autre forme (le Logiciel original de l'iPhone et les Mises à jour du Logiciel de l'iPhone sont référencés dans leur ensemble sous le terme de « Logiciel de l'iPhone »), uniquement en vue d'une utilisation conforme aux conditions de la Licence. Vous êtes propriétaire du support sur lequel le Logiciel de l'iPhone est enregistré mais Apple et ses concédants conservent la propriété du Logiciel de l'iPhone et se réservent tous les droits ne vous étant pas expressément accordés.

Apple met gratuitement à votre disposition toutes les mises à jour du logiciel du système d'exploitation de l'iPhone qu'il est amené à publier régulièrement, y compris la version du logiciel du système d'exploitation de l'iPhone suivante et supérieure à celle livrée par Apple avec votre iPhone. Par exemple, si votre iPhone vous a été livré avec le logiciel iPhone 2.x, Apple mettra à votre disposition toutes les mises à jour du logiciel du système d'exploitation de l'iPhone qu'il publie, y compris la version du logiciel iPhone 3.x. Ces mises à jour et versions peuvent ne pas inclure nécessairement l'ensemble des nouvelles fonctions du logiciel publié par Apple dans le cas des modèles de l'iPhone plus récents.

**2. Utilisations permises de la licence et restrictions.** (a) Sujet aux conditions générales de cette Licence, une licence non exclusive et limitée vous est accordée pour utiliser le Logiciel de l'iPhone sur un seul iPhone de marque Apple. À l'exception de ce qui est permis dans la section 2(b) ci-dessous, cette Licence n'autorise ni le fonctionnement du Logiciel de l'iPhone sur plus d'un iPhone de marque Apple ou de tout autre téléphone à la fois, ni la distribution ou la mise à disposition du Logiciel de l'iPhone sur un réseau où le Logiciel pourrait être utilisé par plusieurs appareils. Cette licence ne vous accorde aucun droit d'utilisation des interfaces propriétaires Apple ou d'autres propriétés intellectuelles touchant à la conception, le développement, la fabrication, la concession de licence ou la distribution d'appareils et d'accessoires, ou à des applications logicielles de tierce partie, utilisables avec l'iPhone. Certains de ces droits sont disponibles sous des licences distinctes de celles d'Apple. Pour obtenir plus de renseignements sur le développement, d'appareils et d'accessoires de tierce partie adaptés à l'iPhone, envoyez un courrier électronique à [madeforipod@apple.com](mailto:madeforipod@apple.com). Pour en savoir plus sur le développement d'applications logicielles adaptées à l'iPhone, envoyez un courrier électronique à [devprograms@apple.com](mailto:devprograms@apple.com).

(b) Sujet aux conditions générales de cette Licence, licence non exclusive et limitée vous est accordée pour télécharger les Mises à jour du Logiciel de l'iPhone qu'Apple peut mettre à disposition pour le modèle de votre iPhone afin de mettre à jour ou de restaurer le logiciel de n'importe quel iPhone en votre possession ou sous votre contrôle. La présente licence n'autorise pas la mise à jour ou la restauration d'iPhones n'étant pas sous votre contrôle ou que vous ne possédez pas, et vous interdit la distribution et la mise à disposition des Mises à jour du Logiciel des iPhone sur un réseau où elles

pourraient être utilisées par plusieurs appareils ou ordinateurs. Vous ne pouvez réaliser qu'une seule copie des Mises à jour du Logiciel de l'iPhone, stockées sur votre ordinateur, sous une forme compréhensible par des machines et aux fins exclusives de sauvegarde, à condition que cette copie de sauvegarde reproduise impérativement les renseignements relatifs aux droits d'auteur ou autres droits de propriété figurant sur l'original.

(c) Vous ne pouvez pas ou vous acceptez de ne pas, que ce soit pour votre compte ou le compte d'autrui, copier (sauf et exclusivement dans les limites permises par la présente Licence), décompiler, procéder à l'ingénierie inverse, désassembler, tenter de dériver le code source du, déchiffrer, modifier ou créer des produits dérivés du, Logiciel de l'iPhone ou tout autre service proposé par le Logiciel de l'iPhone, ou de toute partie de ceux-ci (dans toute la mesure permise par les restrictions précédemment mentionnées applicables par disposition légale ou dans toute la mesure permise par la présente Licence régissant l'utilisation de composants Open source inclus dans le Logiciel de l'iPhone). Toute tentative de ce genre constitue une violation des droits d'Apple et de ses concédants de licence pour le Logiciel de l'iPhone. Tout manquement à ces restrictions serait par conséquent susceptible de poursuites et de dommages et intérêts.

(d) Le stockage d'informations sur votre iPhone revient à créer une copie numérique. Pour certaines juridictions, la reproduction numérique sans autorisation préalable du titulaire des droits de reproduction est illégale. Le Logiciel de l'iPhone peut être utilisé pour la reproduction de contenu pour autant que cette utilisation se limite à la reproduction de contenu non protégé par des droits d'auteur dont vous avez la propriété, pouvant être reproduit ou pour la reproduction duquel vous disposez d'une autorisation légale.

(e) Vous acceptez d'utiliser le Logiciel de l'iPhone et les Services (tel que défini dans le paragraphe 5 ci-dessous) dans le respect de la réglementation applicable, y compris de toutes les lois locales du pays ou de la région dans laquelle vous résidez ou dans laquelle vous téléchargez ou utilisez le Logiciel et les Services de l'iPhone.

**3. Transfert.** Vous ne pouvez ni louer, ni louer en crédit bail, ni prêter, ni vendre, ni redistribuer, ni concéder de sous-licences du Logiciel de l'iPhone. Vous pouvez toutefois effectuer le transfert unique et permanent de tous vos droits sur le Logiciel de l'iPhone à une autre partie dans le cadre du transfert de propriété de votre iPhone, à condition : (a) que ce transfert comprenne votre iPhone et la totalité du Logiciel de l'iPhone, y compris l'intégralité de ses composants, données d'origine, documents imprimés ainsi que cette Licence ; (b) que vous ne conserviez aucune copie du Logiciel de l'iPhone, complète ou partielle, y compris toute copie stockée sur ordinateur ou toute autre unité de stockage ; et (c) que la partie bénéficiaire recevant le Logiciel de l'iPhone prenne connaissance et accepte les conditions générales de la présente Licence.

#### **4. Accord relatif à l'utilisation des données non personnelles.**

(a) Informations de diagnostic. Vous acceptez qu'Apple ainsi que ses filiales et agents puissent rassembler, maintenir, traiter et utiliser des informations de diagnostic, techniques et afférentes, incluant, sans s'y limiter, des informations concernant votre iPhone, votre ordinateur, vos logiciels système et applications, et les périphériques ; ces informations sont recueillies régulièrement pour faciliter la mise à disposition de mises à jour de logiciels,

d'assistance produits et de services divers proposés au client (le cas échéant) relatifs aux logiciels iPhone et pour vérifier la conformité aux conditions générales de cette Licence. Apple peut utiliser ces informations, en veillant à ce que l'identité du client ne soit pas dévoilée, afin d'améliorer ses produits ou de proposer des services et des technologies au client.

(b) Informations de localisation. Apple, ainsi que ses partenaires et titulaires de licence, peuvent vous fournir certains services basés sur des informations géographiques via l'iPhone. Pour fournir ces services, lorsqu'ils sont disponibles, Apple, ainsi que ses partenaires et titulaires de licence, peuvent transmettre, recueillir, conserver, traiter et utiliser les données concernant votre localisation, notamment la position géographique en temps réel de votre iPhone. Les données de localisation sont recueillies par Apple dans un formulaire qui ne vous identifie pas personnellement et peuvent être utilisées par Apple, ainsi que par ses partenaires et titulaires de licence, pour fournir des produits et services géodépendants. En utilisant sur votre iPhone l'un des quelconques services gérant la localisation, vous acceptez qu'Apple, ainsi que ses partenaires et titulaires de licence, transmettent, recueillent, conservent, traitent et utilisent les données concernant votre localisation pour vous fournir lesdits produits et services. Vous pouvez retirer votre accord à tout moment en ne vous servant pas des fonctions de localisation géographique ou en désactivant le réglage des services de localisation sur votre iPhone. Le fait de ne pas se servir de ces fonctions n'affecte pas les autres fonctions non-géodépendantes de votre iPhone.

**5. Services et Éléments de tierce partie.** (a) Le Logiciel de l'iPhone active l'accès à l'iTunes Store d'Apple, à l'Apple Store et à d'autres services et sites web proposés par Apple et par des tiers (lesquels services et sites sont dénommés sous l'appellation collective ou individuelle de « Services »). L'utilisation de ces Services requiert un accès à Internet et certains Services nécessitent l'acceptation de conditions de service complémentaires. Par l'utilisation de ce logiciel en lien avec un compte iTunes Store, vous acceptez les toutes dernières Conditions Générales de l'iTunes Store, disponibles à l'adresse <http://www.apple.com/legal/itunes/ww/>.

(b) Vous acceptez qu'en utilisant ces Services vous pouvez rencontrer du contenu à caractère considéré injurieux, indécent ou choquant, n'étant pas nécessairement identifié comme tel et que les résultats de toute recherche ou toute saisie d'adresse URL peuvent automatiquement et involontairement créer des liens ou des références vers du contenu choquant. Vous acceptez toutefois d'utiliser les Services à vos propres risques et dégagez Apple de toute responsabilité envers vous quant au contenu pouvant être considéré injurieux, indécent ou choquant.

(c) Certains Services peuvent afficher, contenir ou mettre à disposition du contenu, des données, des informations, des applications ou des documents de tierce partie, (« Éléments de tierce partie ») ou fournir des liens vers des sites web de tierce partie. Par l'utilisation des Services, vous reconnaissez et acceptez qu'Apple ne peut être responsable quant à l'examen ou l'évaluation du contenu, de son exactitude, de son intégrité, de son actualité, de sa validité, du respect des droits d'auteur, de sa légalité, de sa décence, de sa qualité ou de tout autre aspect de ces éléments ou sites web de tierce partie. Apple, ses dirigeants, ses affiliés et ses filiales ne peuvent ni garantir, ni assumer la



responsabilité ou l'engagement, envers vous ou toute autre personne, pour tout Service, Élément ou site web de tierce partie, ou toute autre élément, produit ou service externe à ces tiers. Les Éléments de tierce partie et les liens vers d'autres sites web ne vous sont fournis qu'à des fins de commodité.

(d) Les renseignements financiers affichés par les Services sont donnés à titre informatif seulement et ne devraient pas être conçus pour avoir valeur de conseils en placement. Avant de réaliser toute opération boursière basée sur les renseignements obtenus par le biais des Services, il vous est recommandé de consulter un spécialiste financier ou boursier qualifié juridiquement pour donner des conseils financiers ou boursiers dans votre pays ou région. Les données d'emplacement sont fournies par les Services à des fins de navigation uniquement et ne sauraient être utilisées dans des situations dans lesquelles des données d'emplacement précises sont requises ni dans lesquelles des données d'emplacement erronées, imprécises, différées dans le temps ou incomplètes risqueraient d'entraîner la mort, des blessures ou des dégâts matériels ou écologiques. Ni Apple ni aucun de ses fournisseurs de contenu ne garantissent la disponibilité, l'exactitude, l'intégralité, la fiabilité ou le degré d'actualité des informations boursières, des données d'emplacement fournies ou des autres données fournies par un quelconque des Services.

(e) Vous reconnaissez que les Services reprennent du contenu, des informations et des éléments protégés appartenant à Apple et/ou ses concédants, et protégés par les lois relatives à la propriété intellectuelle et lois connexes, notamment, mais sans s'y limiter, les droits d'auteur, et que vous ne pouvez utiliser ce contenu, ces informations ou ces éléments propriétaire que dans le cadre de l'utilisation autorisée des Services - et non dans le cadre de pratiques étant en contradiction avec les conditions générales de cette Licence ou enfreignant tout droit de propriété intellectuelle d'une tierce partie ou d'Apple. Aucune partie des Services ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit. Vous vous engagez à ne pas modifier, louer, louer à bail, prêter, vendre, distribuer ou créer de produit dérivé des Services, de quelque façon que ce soit, et à ne pas exploiter les Services de façon non autorisée, notamment, mais sans s'y limiter, en utilisant les Services pour transmettre n'importe quel virus, ver, cheval de Troie ou tout autre logiciel malveillant ou en entraînant une surcharge des capacités réseau. Vous acceptez également de ne pas utiliser les Services de quelque façon que ce soit pour harceler, insulter, abuser, traquer, menacer, diffamer ou encore enfreindre ou violer les droits de toute autre partie, et qu'Apple n'est en aucun cas responsable de tels agissements de votre part, ni de toute transmission ou message de harcèlement, de menace, d'action diffamatoire, offensant, non-respectueux ou illégal dont vous pouvez faire l'objet suite à l'usage de n'importe lequel desdits Services.

(f) De plus, les Services et les Éléments de tierce partie, pouvant être accédés depuis, affichés sur ou faire l'objet de liens accessibles depuis l'iPhone, ne sont pas proposés dans toutes les langues ou dans tous les pays. Apple n'apporte aucune garantie que lesdits Services et Éléments sont adéquats à, et disponibles dans, n'importe quel localisation géographique. Dans la mesure où vous choisissez d'accéder à ces Services ou Éléments, vous agissez de votre propre chef et êtes de fait responsable du respect de la réglementation applicable, notamment, mais sans s'y limiter, des dispositions légales applicables localement. Apple et ses concédants se réservent le

droit de modifier, suspendre, supprimer ou désactiver l'accès aux Services à tout moment et sans préavis. Apple n'est en aucun cas responsable de la suppression ou de la désactivation de l'accès à ces Services. Apple peut également limiter l'utilisation ou l'accès à certains Services, de quelque façon que ce soit et sans donner de préavis ni en assumer la responsabilité.

**6. Résiliation.** La présente Licence demeure valide jusqu'à résiliation. Vos droits découlant de la Licence prendront automatiquement fin ou cesseront d'être effectifs sans notification de la part d'Apple si vous ne vous conformez pas à l'une des conditions de la présente Licence. Après résiliation de cette Licence, vous devez cesser toute utilisation du Logiciel de l'iPhone. Les sections 7, 8, 9, 12 et 13 de cette Licence peut survivre à une telle résiliation.

**7. Exclusion de garanties.** VOUS RECONNAISSEZ ET ACCEPTEZ EXPRESSÉMENT QUE, DANS LES LIMITES MAXIMALES AUTORISÉES PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR, L'UTILISATION DU LOGICIEL DE L'IPHONE ET DES SERVICES RESTE À VOS RISQUES ET PÉRILS ET QUE VOUS ASSUMEZ L'INTÉGRALITÉ DU RISQUE, DE MANIÈRE RAISONNABLE, RELATIF À LA QUALITÉ, AUX PERFORMANCES, À L'EXACTITUDE ET AU MANIEMENT DU LOGICIEL. DANS LES LIMITES MAXIMALES AUTORISÉES PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR, LE LOGICIEL DE L'IPHONE AINSI QUE LES SERVICES ASSURÉS PAR CELUI-CI SONT FOURNIS « TELS QUELS » ET « SELON DISPONIBILITÉ » AVEC TOUTS LEURS DÉFAUTS ET SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE. APPLE ET LES CONCÉDANTS D'APPLE (COLLECTIVEMENT DÉSIGNÉS PAR L'EXPRESSION « APPLE » DANS LE CADRE DES ARTICLES 7 ET 8 DE LA PRÉSENTE LICENCE) EXCLUENT PAR LA PRÉSENTE LICENCE TOUTE GARANTIE ET CONDITION RELATIVE AU LOGICIEL DE L'IPHONE ET AUX SERVICES, EXPLICITE, TACITE OU LÉGALE, Y COMPRIS, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, LES GARANTIES IMPLICITES ET/OU LES CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, D'EXACTITUDE, DE JOUISSANCE PAISIBLE ET DE NON-VIOLATION DES DROITS DES TIERS. APPLE NE GARANTIT NULLEMENT L'ABSENCE DE PROBLÈMES LORS DE L'UTILISATION DU LOGICIEL DE L'IPHONE ET DES SERVICES, L'ADÉQUATION À VOS BESOINS DES FONCTIONS OU DES SERVICES CONTENUS DANS LEDIT LOGICIEL, LA NON-INTERRUPTION OU L'ABSENCE D'ERREURS DU FONCTIONNEMENT DUDIT LOGICIEL ET DESDITS SERVICES, LA MISE À DISPOSITION CONTINUE DES SERVICES, LA CORRECTION DE TOUT DÉFAUT DU LOGICIEL DE L'IPHONE OU DES SERVICES, LA COMPATIBILITÉ DU LOGICIEL DE L'IPHONE, OU SON BON FONCTIONNEMENT AVEC UN LOGICIEL, UNE APPLICATION OU UN SERVICE DE TIERCE PARTIE. IL SE PEUT QUE L'INSTALLATION DE CE LOGICIEL AFFECTE LE BON FONCTIONNEMENT DE LOGICIELS DE TIERCE PARTIE, D'APPLICATIONS OU DE SERVICES DE TIERCE PARTIE. DE PLUS, VOUS RECONNAISSEZ QUE LE LOGICIEL ET LES SERVICES DE L'IPHONE NE SONT PAS DESTINÉS OU ADAPTÉS À UN USAGE DANS DES SITUATIONS OU DANS DES ENVIRONNEMENTS OÙ UNE DÉFAILLANCE, DES RETARDS, DES ERREURS OU DES INEXACTITUDES DANS LE CONTENU DES DONNÉES OU DES INFORMATIONS FOURNIES, LE LOGICIEL OU LES SERVICES DE L'IPHONE POURRAIT PROVOQUER LA MORT, DES BLESSURES OU DE GRAVES DOMMAGES CORPORELS OU ÉCOLOGIQUES, NOTAMMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LE FONCTIONNEMENT D'INSTALLATIONS NUCLÉAIRES, DE SYSTÈMES DE NAVIGATION OU DE COMMUNICATION AÉRIENNES, DE SYSTÈMES DE CONTRÔLE DU TRAFIC AÉRIEN, D'APPAREILS DE MAINTIEN ARTIFICIEL EN VIE OU DE DISPOSITIFS

D'ARMEMENT. AUCUNE INFORMATION OU AUCUN CONSEIL COMMUNIQUÉ VERBALEMENT OU PAR ÉCRIT PAR APPLE OU L'UN DE SES REPRÉSENTANTS AUTORISÉS NE POURRA CONSTITUER UNE GARANTIE. SI LE LOGICIEL DE L'IPHONE OU LES SERVICES S'AVÉRAIENT DÉFECTUEUX, VOUS ASSUMERIEZ SEUL L'INTÉGRALITÉ DU COÛT DE TOUT DÉPANNAGE, TOUTE RÉPARATION OU RECTIFICATION NÉCESSAIRES. CERTAINES LÉGISLATIONS NE PERMETTANT NI L'EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES, NI LES RESTRICTIONS AUX DROITS DES CONSOMMATEURS EN VIGUEUR, IL EST POSSIBLE QUE L'EXCLUSION ET LES LIMITES MENTIONNÉES CI-DESSUS NE VOUS CONCERNENT PAS.

**8. Limitation de responsabilité.** DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI EN APPLICATION, APPLE NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE NI DE BLESSURES, NI DE TOUT DOMMAGE ACCIDENTEL, SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, LES DOMMAGES RÉSULTANTS DE MANQUES À GAGNER, DE CORRUPTION OU DE PERTES DE DONNÉES, D'ÉCHEC DE TRANSMISSION OU DE RÉCEPTION DE DONNÉES, D'INTERRUPTION DES ACTIVITÉS OU TOUT AUTRE DOMMAGE COMMERCIAL OU PERTE COMMERCIALE RÉSULTANT DE OU RELATIFS À VOTRE UTILISATION OU VOTRE INAPTITUDE À UTILISER LE LOGICIEL DE L'IPHONE ET LES SERVICES OU TOUT AUTRE LOGICIEL OU APPLICATION DE TIERCE PARTIE UTILISÉ AVEC LE LOGICIEL DE L'IPHONE, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, SANS TENIR COMPTE DE LA THÉORIE DE LA RESPONSABILITÉ (QUE CE SOIT POUR RUPTURE DE CONTRAT, EN RESPONSABILITÉ CIVILE OU AUTRE) ET CE, MÊME SI APPLE A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTANT PAS LA LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES CORPORELS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES, IL EST POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION NE VOUS CONCERNE PAS. La responsabilité totale d'Apple envers vous au titre de tout dommage (en dehors de ce que la législation pourrait exiger dans les cas impliquant une blessure) n'excédera en aucun cas la somme de deux-cents cinquante dollars (250 \$). Les limitations susdites s'appliqueront même si le recours indiqué ci-dessus fait défaut à sa vocation essentielle.

**9. Certificats numériques.** Le logiciel de l'iPhone inclut des fonctions permettant d'accepter des certificats numériques émis soit par Apple, soit par des tiers. VOUS ÊTES PAR CONSÉQUENT RESPONSABLE DÈS LORS QUE VOUS DÉCIDEZ DE FAIRE CONFIANCE À UN CERTIFICAT, QU'IL PROVIENNE D'APPLE OU D'UN TIERS. L'UTILISATION DE CERTIFICATS NUMÉRIQUES RESTE À VOS RISQUES ET PÉRILS. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI EN APPLICATION, APPLE NE DONNE AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUANT À LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, LA PRÉCISION, LA SÉCURITÉ OU LA NON VIOLATION DES DROITS DE TIERS CONCERNANT LES CERTIFICATS NUMÉRIQUES.

**10. Contrôle des exportations.** Vous ne pouvez utiliser, exporter ou réexporter le Logiciel de l'iPhone que conformément à la législation des États-Unis et à la législation du pays ou des pays dans lesquels vous avez acquis le Logiciel de l'iPhone. En particulier, mais sans limitation, le Logiciel de l'iPhone ne peut être exporté ou réexporté (a) vers tout pays soumis à embargo par les États-Unis ou (b) à toute personne figurant sur la liste « Specially Designated Nationals » du Ministère des Finances des États-Unis ou sur les listes « Denied Persons » ou « Denied Entity » du Ministère du Commerce des États-Unis. En utilisant le Logiciel de l'iPhone, vous déclarez et garantisiez que vous n'êtes pas situé dans, sous le contrôle de, ni ressortissant ou résident de, un

pays appartenant aux cas mentionnés ci-dessus ou inscrit sur une des listes précitées. Vous acceptez également de ne pas utiliser le Logiciel de l'iPhone à des fins interdites par la législation des États-Unis, y compris, mais sans aucune limitation, le développement, la conception, la fabrication ou la production d'éléments nucléaires, de missiles ou d'armes chimiques ou biologiques.

**11. Gouvernement des États-Unis.** Le Logiciel de l'iPhone et la documentation qui s'y rapporte constituent des « Commercial Items » (éléments commerciaux), tel que ce terme est défini dans la clause 48 C.F.R. (Code of Federal Rules) §2.101, consistant en « Commercial Computer Software » (logiciel commercial) et « Commercial Computer Software Documentation » (documentation de logiciel commercial), tels que ces termes sont utilisés dans les clauses 48 C.F.R. §12.212 ou 48 C.F.R. §227.7202. Conformément à la clause 48 C.F.R. §12.212 ou 48 C.F.R. de §227.7202-1 à 227.7202-4, les éléments « Commercial Computer Software » et « Commercial Computer Software Documentation » sont fournis sous licence aux utilisateurs finaux rattachés au gouvernement des États-Unis (a) uniquement comme « Commercial Items » et (b) uniquement accompagnés des droits octroyés à tous les autres utilisateurs conformément aux conditions générales ci-inclus. Les droits non publiés sont réservés en vertu de la législation des droits d'auteur en vigueur aux États-Unis.

**12. Loi applicable et divisibilité du contrat.** Cette licence sera régie et interprétée en conformité avec la législation de l'État de Californie, mis à part les conflits en matière de principes légaux. Cette licence ne sera pas régie par la convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de biens, dont l'application est expressément exclue. Si pour une raison quelconque un tribunal ayant juridiction juge qu'une stipulation de la Licence est inapplicable, en totalité ou en partie, les autres stipulations de la Licence resteront entièrement applicables.

**13. Intégralité de l'accord (langue prévalente).** Cette Licence constitue l'intégralité de l'accord entre vous et Apple concernant le Logiciel de l'iPhone et remplace toutes les propositions ou accords antérieurs ou actuels à ce sujet. Aucun amendement ou aucune modification de cette Licence ne prendra effet à moins d'être stipulé par écrit et signé par un représentant dûment agréé d'Apple. Toute traduction de la présente licence est effectuée pour les besoins locaux. En cas de contradiction entre la version anglaise et toute autre version, la version anglaise prévaudra dans les limites non prohibées par les lois locales de votre juridiction.

**14. Bénéficiaire de la tierce partie.** Certaines parties du Logiciel de l'iPhone peuvent utiliser ou comporter des logiciels de tierces parties et des mentions concernant les droits d'auteurs. Les remerciements, les conditions des licences et les exclusions de garanties desdits éléments figurent dans la documentation électronique du logiciel de l'iPhone, et l'utilisation de ces données est dictée par leurs conditions respectives. L'utilisation du service de navigation sécurisée Google est sujet aux Conditions d'Utilisation ([http://www.google.com/terms\\_of\\_service.html](http://www.google.com/terms_of_service.html)) et aux Règles de Confidentialité de Google (<http://www.google.com/privacypolicy.html>).

**15. Utilisation de MPEG-4 ; H.264/Notice AVC.** (a) Le Logiciel de l'iPhone prévoit des fonctions d'encodage et/ou de décodage MPEG-4. La Licence de ce produit vous est par conséquent concédée d'après les conditions de la licence du portefeuille de brevets de MPEG-4 Visual dans le cadre d'une

utilisation privée à but non commercial par un consommateur pour (i) l'encodage de vidéo en conformité avec la norme MPEG-4 Visual (« Vidéo au format MPEG-4 ») et/ou (ii) le décodage de vidéo MPEG-4 encodée par un consommateur engagé dans une activité privée à but non commercial et/ou obtenue d'un fournisseur vidéo sous licence de MPEG LA pour distribuer de la vidéo au format MPEG-4. Aucune licence ne saurait être accordée ou être considérée comme implicite pour toute autre utilisation. Des informations complémentaires sur l'utilisation à des fins promotionnelles, interne ou commerciale sont disponibles auprès de MPEG LA, LLC. Rendez-vous sur <http://www.mpegla.com>.

(b) Dans la mesure où le Logiciel de l'iPhone inclut la fonctionnalité de décodage et/ou d'encodage AVC, l'usage commercial de H.264/AVC requiert une concession de licence complémentaire et la disposition suivante s'applique : LA PRÉSENTE LICENCE POUR LA FONCTIONNALITÉ AVC DU LOGICIEL DE L'IPHONE N'EST ACCORDÉE QUE DANS LE CADRE D'UN USAGE PERSONNEL ET NON COMMERCIAL D'UN CONSOMMATEUR POUR (i) ENCODER DE LA VIDÉO EN SELON LA NORME AVC ( AVC VIDÉO ») ET/OU (ii) DÉCODER DE LA VIDÉO AVC ENCODÉE PAR UN CONSOMMATEUR DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU DE LA VIDÉO AVC PROVENANT D'UN FOURNISSEUR VIDÉO AUTORISÉ À PROPOSER DE LA VIDÉO AVC. LES INFORMATIONS RELATIVES AUX AUTRES USAGES ET LICENCES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DE MPEG LA L.L.C. CONSULTEZ LE SITE <HTTP://WWW.MPEGLA.COM>.

**16. Restrictions du service Yahoo Search.** Le service Yahoo Search disponible via Safari n'est octroyé en licence d'utilisation que dans les pays et régions suivants : Allemagne, Argentine, Aruba, Australie, Autriche, Bahamas, Barbade, Belgique, Bermudes, Brésil, Bulgarie, Canada, Chili, Colombie, Corée du Sud, Chypre, Danemark, Espagne, Équateur, États-Unis, Finlande, France, Grèce, Grenade, Guatemala, Hong Kong, Hongrie, Îles Caïmans, Islande, Inde, Indonésie, Irlande, Italie, Jamaïque, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malaisie, Malte, Mexique, Nouvelle Zélande, Nicaragua, Norvège, Panama, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Pologne, Portugal, Porto Rico, République Dominicaine, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Sainte-Lucie, Saint-Vincent, Salvador, Singapour, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Taïwan, Thaïlande, Trinité-et-Tobago, Turquie, Uruguay et Venezuela.

**17. Avis sur Microsoft Exchange.** Avis sur Microsoft Exchange. Le paramètre de messagerie Microsoft Exchange tiré du Logiciel de l'iPhone vous est uniquement concédé sous licence pour bénéficier de la synchronisation sans fil de données, telles que vos courriers électroniques, vos contacts, votre calendrier et vos tâches, entre votre iPhone et Microsoft Exchange Server ou un autre serveur concédé sous licence par Microsoft pour mettre en application le protocole Microsoft Exchange ActiveSync.

EA0567

Révision mise à jour le 08 mai 2009

## NOTIFICATIONS DE LA PART D'APPLE

Si Apple a besoin de vous contacter au sujet de votre produit ou de votre compte, vous acceptez de recevoir des notifications par courrier électronique. Vous acceptez que de telles notifications, qui vous parviennent

électroniquement d'Apple, satisfassent toute disposition légale en matière de communication.

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE GOOGLE MAPS

Merci de votre intérêt pour la version d'évaluation du logiciel Google Maps pour mobile. Pour pouvoir utiliser ce logiciel, y compris tout logiciel tiers fourni conjointement et/ou service associé (collectivement désignés "Google Maps pour mobile"), vous vous engagez à vous conformer aux Conditions d'utilisation suivantes, qui s'appliquent à la fois à votre utilisation personnelle et à toute utilisation en entreprise de Google Maps for mobile ("Conditions d'utilisation"). Les Conditions d'utilisation constituent un contrat entre vous et Google et vous devez prendre le temps de les lire attentivement. En téléchargeant Google Maps pour mobile, vous vous engagez à vous conformer pleinement aux Conditions d'utilisation.

**Dispositions supplémentaires** Google Maps pour mobile est conçu pour être utilisé en conjonction avec les services Google Maps et d'autres services Google. En conséquence, vous reconnaissez et acceptez que votre utilisation de Google Maps pour mobile soit également soumise (a) aux conditions d'utilisation spécifiques de Google Maps (que vous pouvez consulter à l'adresse [http://maps.google.co.uk/help/terms\\_maps.html](http://maps.google.co.uk/help/terms_maps.html)), y compris les conditions afférentes relatives aux contenus (que vous pouvez consulter à l'adresse [http://maps.google.co.uk/help/legalnotices\\_maps.html](http://maps.google.co.uk/help/legalnotices_maps.html)), (b) aux conditions d'utilisation Google (que vous pouvez consulter à l'adresse [http://www.google.co.uk/terms\\_of\\_service.html](http://www.google.co.uk/terms_of_service.html)) et (c) à la charte de confidentialité Google (que vous pouvez consulter à l'adresse <http://www.google.co.uk/privacypolicy.html>), ces dispositions étant incorporées dans les présentes Conditions d'utilisation par référence. En cas d'incohérence ou de contradiction entre les conditions d'utilisation supplémentaires et ces Conditions d'utilisation, les dispositions de ces Conditions d'utilisation sont prioritaires.

**Frais liés au réseau** Google ne facture ni le téléchargement de Google Maps pour mobile ni son utilisation ; néanmoins, selon votre abonnement et votre opérateur/fournisseur, votre opérateur ou un autre fournisseur peut vous facturer le téléchargement de Google Maps pour mobile ou l'utilisation de votre téléphone mobile lorsque vous accédez à des informations ou à des services Google par l'intermédiaire de Google Maps pour mobile.

**Usage non commercial uniquement** Google Maps pour mobile vous est fourni uniquement pour un usage personnel et non commercial. "Usage non commercial" signifie que Google vous accorde un droit limité d'usage personnel de Google Maps pour mobile à votre domicile ou sur votre lieu de travail, pour effectuer n'importe quelle recherche, dans les limites des présentes Conditions d'utilisation.

Vous pouvez créer et distribuer des copies de Google Maps pour mobile pour une utilisation au sein de l'organisation de votre employeur ("Utilisation en entreprise") dans l'une des situations suivantes :

(a) tous les individus de l'organisation concernée qui seront amenés à utiliser Google Maps pour mobile ont eu la possibilité de lire ces Conditions

d'utilisation et d'indiquer formellement leur accord (et vous vous engagez à en fournir la preuve sur demande de Google) ; ou

(b) vous possédez la capacité légale et l'autorisation requise pour engager la responsabilité de l'organisation au sein de laquelle vous prévoyez d'utiliser Google Maps pour mobile (et vous vous engagez à en fournir la preuve sur demande de Google).

Si vous ne possédez pas cette autorité ou si les personnes concernées n'ont pas la possibilité de lire ces Conditions d'utilisation et d'indiquer leur accord comme spécifié ci-dessus, l'Utilisation en entreprise n'est pas autorisée. Pour toute question concernant l'Utilisation en entreprise, envoyez un e-mail à l'adresse [mobile-support@google.com](mailto:mobile-support@google.com).

Vous n'êtes pas autorisé à vendre Google Maps pour mobile ou toute information, service ou logiciel associé à Google Maps pour mobile ou dérivé de Google Maps pour mobile, ni à le modifier, le copier (en dehors des conditions dans lesquelles la copie est autorisée dans le cadre de l'Utilisation en entreprise, qui sont décrites plus haut, le cas échéant), en octroyer une licence ou créer des produits dérivés à partir de Google Maps pour mobile sans un accord écrit préalable de Google (pour demander cet accord, envoyez un e-mail à l'adresse [mobile-support@google.com](mailto:mobile-support@google.com)).

Vous vous engagez à ne pas modifier, adapter, traduire, décompiler ou désassembler Google Maps pour mobile, en tirer des produits dérivés ou tenter de toute autre façon d'en exploiter le code source sans avoir préalablement obtenu l'accord écrit de Google de la manière décrite plus haut.

Google Maps pour mobile ne doit être utilisé d'aucune façon qui risquerait d'endommager, de désactiver, de surcharger ou d'altérer les services Google (par exemple, vous ne pouvez pas automatiser l'utilisation de Google Maps pour mobile), ni d'aucune manière susceptible d'avoir une incidence sur l'utilisation et la jouissance, par d'autres parties, des services Google.

Si vous avez des commentaires sur Google Maps pour mobile ou des idées d'améliorations, envoyez un e-mail à l'adresse [mobile-support@google.com](mailto:mobile-support@google.com). Notez que ce faisant, vous accordez à Google et à des tiers parties l'autorisation d'utiliser vos idées et commentaires et de les incorporer dans Google Maps pour mobile (ou dans un logiciel tiers) sans compensation.

**Propriété intellectuelle** Entre vous-même et Google, vous reconnaissez et acceptez le fait que Google possède tous les droits, titres et intérêts relatifs à Google Maps pour mobile, y compris de façon non limitative tous les droits de propriété intellectuelle inclus. Les "Droits de propriété intellectuelle" désignent tous les droits couvrant les inventions, brevets, marques commerciales et marques de services, droits de conception, appellations commerciales et d'entreprise, droits d'auteur (y compris, pour éviter toute confusion, les droits relatifs aux logiciels informatiques), bases de données et topographies de semi-conducteurs (que ces droits aient été déposés ou pas et même si leur dépôt est en cours) et tous les droits et formes de protection de même nature ou équivalentes applicables dans tous les pays.

Vous vous engagez à ne pas supprimer, masquer ou modifier les mentions de droits de propriété contenues ou accessibles directement ou indirectement dans Google Maps pour mobile et dans le cadre de son utilisation (y compris

mais de façon non limitative les mentions de copyright ou de marques liées aux droits détenus par Google ou toute tierce partie).

**Limitation de garantie** Google peut apporter des modifications ou des améliorations à Google Maps pour mobile sans notification préalable. Google Maps pour mobile est fourni "en l'état" et Google n'offre aucune garantie en ce qui le concerne. Sans limiter la portée générale des clauses susmentionnées, Google ne garantit pas que : (i) l'utilisation de Google Maps pour mobile réponde à vos besoins, soit ininterrompue, sécurisée ou ne comporte pas d'erreur, (ii) les défauts soient corrigés, (iii) Google Maps pour mobile ne contienne pas de virus ou d'autres logiciels malveillants, et (iv) l'utilisation de Google Maps pour mobile et des informations accessibles par l'intermédiaire de Google Maps pour mobile soient correctes, précises, à jour ou fiables d'une manière quelconque.

Aucune condition, garantie ou autre disposition (y compris les garanties implicites de qualité, d'adaptation à un usage particulier ou de conformité à la description) ne s'applique à Google Maps pour mobile en dehors des mentions expresses contenues dans ces Conditions d'utilisation.

**Limitation de responsabilité** Aucune disposition des présentes Conditions d'utilisation n'a pour but d'exclure ou de limiter la responsabilité de Google dans le cas où une négligence, une fraude ou une présentation erronée de la part de Google pourrait provoquer un décès ou des dommages corporels. Selon ces termes, Google ne saurait être tenue pour responsable envers vous (a) de perte indirecte ou consécutive ; (b) de perte financière ; ou (c) de perte de réputation ou de clientèle dont vous pourriez être victime suite à votre utilisation de Google Maps pour mobile, que Google ait été informée ou non de la possibilité de ces pertes. De plus, Google ne saurait être tenue pour responsable envers vous d'erreur ou de défectuosité liée à votre utilisation de Google Maps pour mobile, ni de quelque interruption, suspension, expiration, défaillance ou retard dans le fonctionnement de Google Maps pour mobile que ce soit.

**Dispositions diverses** Les présentes Conditions d'utilisation sont régies et interprétées conformément aux lois anglaises et vous vous engagez par les présentes Conditions d'utilisation à ce que tout différend soit jugé exclusivement dans le cadre de cette juridiction, qu'il découle de ces Conditions d'utilisation ou soit en relation avec elles. Toute traduction de la version en langue anglaise des éléments juridiques anglais de ces Conditions d'utilisation ("Dispositions d'origine") n'est fournie qu'à titre indicatif et vous acceptez que, en cas de conflit entre la version traduite et les Dispositions d'origine, ce soient les Dispositions d'origine qui s'appliquent. Dans le cas où des dispositions de ces Conditions d'utilisation ne seraient pas valides ou seraient illégales ou inapplicables, cela n'aurait aucun impact sur les Conditions d'utilisation restantes.

Les présentes Conditions d'utilisation constituent l'intégralité de l'accord entre vous et Google en ce qui concerne l'utilisation de Google Maps pour mobile. Elles se substituent à tout accord ou échange précédent ou actuel, écrit ou oral. Toute renonciation à l'une des dispositions des présentes Conditions d'utilisation ne prendra effet que si elle est produite sous forme écrite et signée par un représentant dûment autorisé de Google.

Septembre 2007



## CONDITIONS GÉNÉRALES DE YOUTUBE

<http://fr.youtube.com/t/terms>

### Garantie limitée d'un (1) an Apple

POUR LES CONSOMMATEURS QUI BÉNÉFICIENT DE LOIS OU DE RÉGLEMENTS SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR DANS LE PAYS D'ACHAT OU, S'IL DIFFÈRE, DANS LE PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES CONFÉRÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE S'AJOUTENT À TOUS LES DROITS ET RECOURS OCTROYÉS PAR LESDITES LOIS ET LESDITS RÉGLEMENTS SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR. LA PRÉSENTE GARANTIE N'EXCLUT, NE LIMITE ET NE SUSPEND AUCUNS DROITS ET REMÈDES DU CONSOMMATEUR RÉSULTANTS DE LA NONCONFORMITÉ AVEC UN CONTRAT DE VENTE. CERTAINS PAYS, ÉTATS ET PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DES DOMMAGES INCIDENTS OU INDIRECTS, OU PERMETTENT DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE OU CONDITION TACITE, DE SORTE QUE LES RESTRICTIONS OU EXCLUSIONS MENTIONNÉES PRÉCÉDEMMENT PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS PARTICULIERS, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER D'UN PAYS, D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST RÉGIE PAR LES LOIS DU PAYS D'ACHAT DU PRODUIT ET ELLE EST INTERPRÉTÉE SELON CES LOIS. APPLE, LE GARANT EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, EST IDENTIFIÉ À LA FIN DE CE DOCUMENT SELON LE PAYS OU LA RÉGION D'ACHAT DU PRODUIT.

Les obligations d'Apple au titre de la garantie du présent matériel informatique se limitent à celles prévues ci-dessous :

Apple, telle que définie dans le tableau ci-dessous, garantit ce matériel informatique de marque Apple contre les vices de pièce et de main d'œuvre, s'il a été utilisé normalement, pour une durée de un (1) an à compter de la date de l'achat au détail par l'utilisateur final initial (« Période de garantie »). Si le matériel informatique présente un vice et qu'une réclamation valide est reçue au cours de la Période de garantie, Apple peut, à son choix et dans la mesure permise par la loi (1) réparer gratuitement le vice du matériel informatique en utilisant des pièces neuves ou des pièces équivalentes à neuf en terme de fonctionnement et fiabilité; (2) échanger le produit contre un produit neuf ou un produit équivalent à neuf en terme de fonctionnement et fiabilité et qui fonctionne au moins de façon équivalente au produit d'origine; ou (3) rembourser le prix d'achat du produit. Apple peut vous demander de remplacer les pièces défectueuses par des pièces neuves ou remises à neuf à installer par l'utilisateur qui seront fournies par elle dans le cadre de l'exécution de ses obligations découlant de la présente garantie. Un produit ou une pièce de remplacement, y compris une pièce à installer par l'utilisateur conformément aux instructions fournies par Apple, continuent d'être couverts par la garantie du produit d'origine restant à courir, ou pendant quatre-vingt dix (90) jours à partir de la date de remplacement ou de réparation, selon ce qui vous permettra de bénéficier de la garantie la plus longue. Lorsqu'un produit ou une pièce sont échangés, tout article de remplacement devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété d'Apple. Les pièces fournies par Apple aux fins d'exécution de ses obligations découlant de la

garantie doivent être utilisées dans des produits pour lesquels le service de garantie est réclamé. En cas de remboursement, le produit faisant l'objet du remboursement doit être retourné à Apple et il devient la propriété d'Apple.

**EXCLUSIONS ET LIMITES** La présente garantie limitée s'applique uniquement au matériel informatique fabriqué par Apple ou pour Apple, qui peut être identifié par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo « Apple » qui y est apposé. La garantie limitée ne s'applique pas au matériel informatique ne provenant pas d'Apple, ni aux logiciels, même s'ils sont emballés ou vendus avec du matériel informatique Apple. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs autres qu'Apple, peuvent offrir une garantie distincte à l'utilisateur final acheteur, mais Apple, dans la mesure permise par la loi, fournit leurs produits « tels quels ». Les logiciels distribués par Apple, que ce soit sous la marque Apple ou non (y compris, sans restriction, le logiciel de base), ne sont pas couverts par la présente garantie limitée. Veuillez vous reporter au contrat de licence accompagnant le logiciel pour obtenir des renseignements sur vos droits relativement à son utilisation.

Apple ne garantit pas que le fonctionnement du produit sera continu ou dépourvu d'erreur. Apple n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des instructions sur l'utilisation du produit.

La présente garantie ne s'applique pas : (a) aux consommables comme les piles, sauf si le défaut est survenu en raison d'un vice de matériau ou de main-d'œuvre ; (b) aux dommages esthétiques causés au Produit couvert, notamment, les égratignures, le bossellement et le bris des pièces en plastique des ports ; (c) aux dommages imputables à une utilisation avec un produit ne provenant pas d'Apple ; (d) aux dommages imputables à un accident, à un abus, à une mauvaise utilisation, à une inondation, à un incendie, à un tremblement de terre ou à tout autre cause externe ; (e) aux dommages imputables à une utilisation à des fins autres que celles qui ont été permises ou prévues par Apple ; (f) aux dommages imputables à l'entretien (y compris la mise à niveau et l'extension) réalisé par toute personne qui n'est pas un représentant d'Apple ou une entreprise de télécommunication mobile agréée Apple ; (g) à un produit ou à une pièce qui a été modifiée pour changer sensiblement la fonctionnalité ou la capacité sans l'autorisation écrite d'Apple ; ou (h) lorsque le numéro de série Apple a été retiré ou dégradé.

**Important :** vous ne devez pas ouvrir le matériel informatique. L'ouverture du matériel informatique pourrait causer des dommages qui ne sont pas couverts par cette garantie. La prestation de service sur ce matériel informatique devrait être réalisée uniquement par Apple ou un Fournisseur de services agréé Apple.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, LA PRÉSENTE GARANTIE ET LES RECOURS ÉNONCÉS CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET CONDITIONS, ET TOUS LES AUTRES RECOURS, QU'ILS SOIENT ORAUX, ÉCRITS, PRÉVUS PAR LA LOI, EXPRÈS OU TACITES. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, APPLE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE PRÉVUE PAR LA LOI OU TACITE, Y COMPRIS, SANS EN EXCLURE D'AUTRES, LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, LA GARANTIE DE CONVENANCE PRÉCISE ET LA GARANTIE CONTRE LES VICES CACHÉS. SI APPLE NE PEUT PAS LÉGALEMENT EXCLURE TOUTES LES GARANTIES PRÉVUES PAR

LA LOI OU TACITES, ALORS DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE TELLES GARANTIES SERA LIMITÉE À CELLE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ET À LA PRESTATION DU SERVICE DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT QUI EST DÉFINI PAR APPLE À SON ENTIÈRE DISCRÉTION. Aucun revendeur, mandataire ou employé Apple n'est autorisé à apporter quelque modification, prorogation ou ajout que ce soit à la présente garantie. Au cas où une disposition de la présente garantie serait déclarée illégale ou non susceptible d'exécution, la légalité ou le caractère exécutoire du reste des dispositions ne seront ni affectés ni restreints.

SOUS RÉSERVE DE CE QUI EST PRÉVU DANS LA PRÉSENTE GARANTIE ET DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, APPLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, INCIDENTS OU INDIRECTS RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU D'UNE CONDITION, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE DOCTRINE JURIDIQUE, Y COMPRIS, SANS EN EXCLURE D'AUTRES, TOUTE PERTE DE JOUISSANCE ; TOUTE PERTE DE REVENUS ; TOUTE PERTE DE PROFITS RÉELS OU ANTICIPÉS (Y COMPRIS TOUTE PERTE DE PROFITS LIÉS À DES CONTRATS) ; TOUTE PERTE DE DISPONIBILITÉ FINANCIÈRE ; TOUTE PERTE D'ÉPARGNE PRÉVUE ; TOUTE PERTE D'AFFAIRES ; TOUTE PERTE D'OPPORTUNITÉS ; TOUTE PERTE D'ACHALANDAGE ; TOUTE PERTE DE RÉPUTATION ; TOUTE PERTE ET ALTÉRATION ET TOUT ENDOMMAGEMENT DE DONNÉES ; OU TOUT DOMMAGE OU TOUTE PERTE INDIRECTS OU INCIDENTS, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, Y COMPRIS LE REMPLACEMENT DE MATÉRIEL OU DE BIENS, TOUS FRAIS DE RÉCUPÉRATION, DE PROGRAMMATION OU DE REPRODUCTION DE TOUT PROGRAMME OU DE TOUTES DONNÉES STOCKÉS OU UTILISÉS AVEC LE PRODUIT APPLE, ET TOUT DÉFAUT DE PRÉSERVER LA CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES STOCKÉES DANS LE PRODUIT. LA LIMITE PRÉCÉDENTE NE S'APPLIQUE PAS À DES RÉCLAMATIONS EN CAS DE DÉCÈS, D'ATTEINTE À LA PERSONNE OU DE RESPONSABILITÉ PRÉVUE PAR LA LOI DÉCOULANT D'ACTES ET D'OMISSIONS INTENTIONNELS OU DE NÉGLIGENCE GROSSIÈRE. APPLE NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION QUANT À SA CAPACITÉ DE RÉPARER OU D'ÉCHANGER UN PRODUIT EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE SANS RISQUE POUR LES PROGRAMMES OU DONNÉES OU SANS PERTE DE CEUX-CI.

**OBTENTION D'UN SERVICE DE GARANTIE** Veuillez accéder et lire les ressources d'aide en ligne visées dans la documentation accompagnant ce matériel informatique avant de solliciter une prestation de garantie. Si après avoir utilisé ces ressources, le produit ne fonctionne toujours pas convenablement, veuillez communiquer avec un représentant d'Apple ou, le cas échéant, un magasin appartenant à Apple (« détaillant Apple ») ou une entreprise de télécommunication mobile agréée Apple que vous localiserez à l'aide de l'information qui vous est fournie dans la documentation. Si vous contactez Apple par téléphone, d'autres frais peuvent s'appliquer selon l'endroit où vous êtes situé. Lorsque vous appelez, un représentant d'Apple ou une entreprise de télécommunication mobile agréée Apple vous aidera à déterminer si votre produit a besoin d'un service d'assistance technique et, dans ce cas, vous renseignera sur la manière de l'obtenir d'Apple. Vous devez aider au diagnostic des problèmes reliés à votre produit et suivre la procédure s'appliquant à la garantie offerte par Apple.

Apple peut limiter le service au pays où Apple ou un de ses concessionnaires agréés a vendu le matériel informatique à l'origine, et peut fournir le

service de garantie (i) chez un détaillant Apple ou une entreprise de télécommunication mobile agréée Apple et la prestation de service sera effectuée à cet endroit, ou le détaillant Apple ou l'entreprise de télécommunication mobile agréée Apple peut envoyer le produit à un centre de réparation Apple pour y effectuer la prestation de service, (ii) en vous faisant parvenir des connaissances prépayés (et si vous n'avez plus l'emballage original, Apple peut vous envoyer du matériel d'emballage) pour vous permettre d'expédier le produit à un centre de réparation Apple aux fins de la prestation du service de garantie, ou (iii) en vous faisant parvenir un nouveau produit ou une nouvelle pièce ou un produit ou une pièce de remplacement remis à neuf et à installer par le client, pour que vous fassiez vous-même la réparation ou procédez vous-même à l'échange du produit (« Service effectué par le client »). Sur réception du produit ou de la pièce de remplacement, le produit ou la pièce originaux deviennent la propriété d'Apple et vous vous engagez à suivre les instructions, y compris, si nécessaire, à prendre les dispositions nécessaires pour retourner le produit ou la pièce originaux à Apple dans les meilleurs délais. Lorsque le Service effectué par le client exige le retour du produit ou de la pièce originaux, Apple peut exiger une autorisation de prélèvement sur votre carte de crédit pour couvrir le prix de détail du produit ou de la pièce de remplacement ainsi que les frais d'expédition. Si vous respectez les instructions, Apple annulera l'autorisation de prélèvement sur votre carte de crédit, de sorte que votre compte ne sera pas facturé pour le produit ou la pièce ni les frais d'expédition. Si vous ne retournez pas le produit ou la pièce remplacés comme on vous l'a indiqué, Apple débitera votre compte de carte de crédit du montant autorisé.

Les options de service, la disponibilité des pièces et les temps de réponse peuvent varier selon le pays où le service est sollicité. Les options de service sont sujettes à changement en tout temps. Vous pouvez être responsable des frais de port et de manutention si le produit ne peut pas être réparé dans le pays dans lequel le service est demandé. Si vous réclamez un service dans un pays qui n'est pas le pays d'achat à l'origine, vous devrez vous conformer à toutes les lois et à tous les règlements applicables en matière d'exportation, et vous assumerez tous les droits de douane, TVA, et autre taxes et frais connexes. Dans les endroits où le service international est disponible, Apple peut réparer ou échanger des produits et des pièces défectueux par des produits et pièces comparables qui sont conformes aux normes locales. Si la loi applicable le prévoit, Apple peut vous demander de fournir une preuve d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'enregistrement avant de recevoir le service de garantie. Veuillez consulter la documentation accompagnant votre produit pour de plus amples renseignements à ce sujet et à d'autres questions liées à l'obtention du service de garantie.

Apple conservera et utilisera les renseignements sur le client conformément à l'Engagement de confidentialité Apple vis-à-vis de sa clientèle qui est accessible à la page web indiquée dans le tableau ci-dessous.

Si votre produit a la capacité de stocker des programmes logiciels, des données et d'autres informations, vous devez protéger les contenus contre les défaillances de système éventuelles. Avant de remettre votre produit aux fins de la prestation du service de garantie, vous avez la responsabilité de conserver une copie de sauvegarde séparée des contenus et de désactiver

tous les mots de passe. LES CONTENUS DE VOTRE PRODUIT SERONT PERDUS ET LE SUPPORT DE STOCKAGE SERA REFORMATÉ DURANT LA PRESTATION DU SERVICE DE GARANTIE. Votre produit vous sera retourné selon la configuration qui existait au moment de son achat, sous réserve des mises à jour applicables. Apple pourrait au titre du service de la garantie, installer des mises à jour du logiciel de base qui empêcheront le matériel informatique de revenir à une version précédente du logiciel de base. Les applications de tiers installées sur le matériel informatique peuvent ne pas être compatibles ni fonctionner à la suite de la mise à jour du logiciel de base. Vous êtes responsable de la réinstallation des autres programmes logiciels, données et mots de passe. La récupération et la réinstallation des programmes logiciels et données de l'utilisateur ne sont pas couvertes par la présente garantie limitée.

Une liste d'entreprises de télécommunications agréées est disponible en ligne à :

<http://images.apple.com/legal/warranty/docs/iPhoneAuthorizedDistributors.pdf>

Si disponible, le soutien gratuit est décrit à :

<http://www.apple.com/support/country/index.html?dest=complimentary>

## Chargé de garantie pour la région ou le pays d'achat

Région/Pays d'achat	Apple	Adresse
<b>Amérique</b>		
<b>Brésil</b>	Apple Computer Brasil Ltda	Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, Sao Paulo, SP Brasil 01454-901
<b>Canada</b>	Apple Canada Inc.	7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada
<b>Mexique</b>	Apple Operations Mexico, S.A. de C.V.	Av. Paseo de la Reforma 505, Piso 33, Colonia Cuauhtemoc, Mexico DF 06500
<b>États-Unis et autres pays d'Amérique</b>	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.

## Europe, Moyen-Orient et Afrique

<b>Tous les pays</b>	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland
----------------------	---------------------------	--

## Asie/Pacifique

<b>Australie ; Nouvelle Zélande, Fidji, Papouasie-Nouvelle-Guinée ; Vanuatu</b>	Apple Pty. Limited.	PO Box A2629, South Sydney, NSW 1235, Australia
---	---------------------	---

Région/Pays d'achat	Apple	Adresse
Hong Kong	Apple Asia Limited	2401 Tower One, Times Square, Causeway; Hong Kong
Inde	Apple India Private Ltd.	19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India
Japon	Apple Japan Inc.	3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Corée	Apple Computer Korea Ltd.	3201, ASEM Tower; 159, Samsung-dong, Kangnam-gu; Seoul 135-090, Korea
Afghanistan, Bangladesh, Bhoutan, Guam, Indonésie, Laos, Malaisie, Népal, Pakistan, Philippines, Sri Lanka, Singapour, Brunei, Vietnam, Cambodge	Apple South Asia Pte. Ltd.	7 Ang Mo Kio Street 64 Singapore 569086
République populaire de Chine	Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd.	B Area, 2/F, No. 6 Warehouse Building, No. 500 Bing Ke Road, Wai Gao Qiao Free Trade Zone, Shanghai, P.R.C.
Thaïlande	Apple South Asia (Thailand) Limited	25th Floor, Suite B2, Siam Tower, 989 Rama 1 Road, Pataumwan, Bangkok, 10330
Taiwan	Apple Asia LLC	16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan 106
Autres pays d'Asie Pacifique	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.

#### Engagement de confidentialité

Tous les pays <http://www.apple.com/legal/warranty/privacy>

iPhone C v1.8



© 2009 Apple Inc. Tous droits réservés.

Apple, le logo Apple et iTunes sont des marques d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPhone est une marque d'Apple Inc. iTunes Store est une marque de service d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et tout usage de ces marques par Apple Inc. est fait sous licence.

C034-5216-A

Printed in XXXX